

## Πέτρου Β

Συμεών<sup>1</sup> Πέτρος, δούλος και απόστολος Ἰησοῦ χριστοῦ, **1**

τοῖς ἰσότημιον<sup>2</sup> ἡμῖν λαχοῦσιν<sup>3</sup> πίστιν ἐν δικαιοσύνῃ

τοῦ θεοῦ ἡμῶν καὶ σωτήρος<sup>4</sup> Ἰησοῦ χριστοῦ: χάρις **2**

ὑμῖν καὶ εἰρήνῃ πληθυνθείῃ<sup>5</sup> ἐν ἐπιγνώσει<sup>6</sup> τοῦ θεοῦ,

καὶ Ἰησοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν: ὡς πάντα ἡμῖν τῆς θείας<sup>7</sup> **3**

δυνάμεως αὐτοῦ τὰ πρὸς ζωὴν καὶ εὐσέβειαν<sup>8</sup>

δεδωρημένης,<sup>9</sup> διὰ τῆς ἐπιγνώσεως<sup>6</sup> τοῦ καλέσαντος

ἡμᾶς διὰ δόξης καὶ ἀρετῆς:<sup>10</sup> δι' ὧν τὰ τίμια<sup>11</sup> ἡμῖν καὶ **4**

μέγιστα ἐπαγγέλματα<sup>12</sup> δεδώρηται,<sup>9</sup> ἵνα διὰ τούτων

γέννησθε θείας<sup>7</sup> κοινωνοὶ<sup>13</sup> φύσεως,<sup>14</sup> ἀποφυγόντες<sup>15</sup> τῆς

ἐν κόσμῳ ἐν ἐπιθυμίᾳ φθορᾶς.<sup>16</sup> Καὶ αὐτὸ τοῦτο δέ, **5**

σπουδῇ<sup>17</sup> πᾶσαν παρεισενέγκαντες,<sup>18</sup> ἐπιχορηγήσατε

ἐν τῇ πίστει ὑμῶν τὴν ἀρετὴν,<sup>10</sup> ἐν δὲ τῇ ἀρετῇ<sup>10</sup> τὴν

<sup>1</sup> Συμεών, ὁ, Simeon, Simeon. <sup>2</sup> ἰσότημιος, equal, like. <sup>3</sup> λαγχάνω, chose by lot, receive. <sup>4</sup> σωτήρ, ἥρος, ὁ, savior, deliverer. <sup>5</sup> πληθύνω, multiply, increase. <sup>6</sup> ἐπίγνωσις, εὖ, ἡ, knowledge, discernment. <sup>7</sup> θεῖος, divine. <sup>8</sup> εὐσέβεια, ας, ἡ, godliness, piety. <sup>9</sup> δωρέομαι, present, bestow. <sup>10</sup> ἀρετή, ἡς, ἡ, virtue, moral excellence. <sup>11</sup> τίμιος, precious, honorable. <sup>12</sup> ἐπαγγελμα, τος, τό, promise. <sup>13</sup> κοινωνός, οὔ, ὁ, partner, sharer. <sup>14</sup> φύσις, εὖ, ἡ, nature, inherent nature. <sup>15</sup> ἀποφεύγω, escape, escape from. <sup>16</sup> φθορά, ας, ἡ, destruction, corruption. <sup>17</sup> σπουδή, ἡς, ἡ, haste, diligence. <sup>18</sup> παρεισφέρω, apply, bring to bear. <sup>19</sup> ἐπιχορηγέω, supply, provide.

γνῶσιν,<sup>1</sup> ἐν δὲ τῇ γνώσει<sup>1</sup> τὴν ἐγκράτειαν,<sup>2</sup> ἐν δὲ τῇ 6  
 ἐγκρατείᾳ<sup>2</sup> τὴν ὑπομονήν, ἐν δὲ τῇ ὑπομονῇ τὴν  
 εὐσέβειαν,<sup>3</sup> ἐν δὲ τῇ εὐσεβείᾳ<sup>3</sup> τὴν φιλαδελφίαν,<sup>4</sup> ἐν δὲ 7  
 τῇ φιλαδελφίᾳ<sup>4</sup> τὴν ἀγάπην. Ταῦτα γὰρ ὑμῖν 8  
 ὑπάρχοντα καὶ πλεονάζοντα,<sup>5</sup> οὐκ ἀργοὺς<sup>6</sup> οὐδὲ  
 ἀκάρπους<sup>7</sup> καθίστησιν<sup>8</sup> εἰς τὴν τοῦ κυρίου ἡμῶν  
 Ἰησοῦ χριστοῦ ἐπίγνωσιν.<sup>9</sup> Ὡ γὰρ μὴ πάρεστιν<sup>10</sup> 9  
 ταῦτα, τυφλὸς ἐστίν, μυωπάζων,<sup>11</sup> λήθην<sup>12</sup> λαβῶν τοῦ  
 καθαρισμοῦ<sup>13</sup> τῶν πάλαι<sup>14</sup> αὐτοῦ ἁμαρτιῶν. Διὸ 10  
 μᾶλλον, ἀδελφοί, σπουδάσατε<sup>15</sup> βεβαίαν<sup>16</sup> ὑμῶν τὴν  
 κλήσιν<sup>17</sup> καὶ ἐκλογὴν<sup>18</sup> ποιῆσθαι: ταῦτα γὰρ  
 ποιοῦντες οὐ μὴ πταίσητε<sup>19</sup> ποτε:<sup>20</sup> οὕτως γὰρ 11  
 πλουσίως<sup>21</sup> ἐπιχορηγηθήσεται<sup>22</sup> ὑμῖν ἡ εἴσοδος<sup>23</sup> εἰς  
 τὴν αἰώνιον βασιλείαν τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος<sup>24</sup>

<sup>1</sup> γνῶσις, εως, ἡ, wisdom, knowledge. <sup>2</sup> ἐγκράτεια, ας, ἡ, mastery, self-control. <sup>3</sup> εὐσέβεια, ας, ἡ, godliness, piety. <sup>4</sup> φιλαδελφία, ας, ἡ, love of brothers, brotherly love. <sup>5</sup> πλεονάζω, superabound, make to abound. <sup>6</sup> ἀργός, inactive, idle. <sup>7</sup> ἀκαρπος, unfruitful, barren. <sup>8</sup> καθίστημι, set, constitute. <sup>9</sup> ἐπίγνωσις, εως, ἡ, knowledge, discernment. <sup>10</sup> πάρεμι, be present, have arrived. <sup>11</sup> μυωπάζω, be short-sighted, blink. <sup>12</sup> λήθη, ης, ἡ, forgetfulness. <sup>13</sup> καθαρισμός, ου, ὁ, cleansing, purification. <sup>14</sup> πάλαι, long ago, of old. <sup>15</sup> σπουδάζω, hasten, be eager. <sup>16</sup> βέβαιος, firm, secure. <sup>17</sup> κλήσις, εως, ἡ, (divine) call, invitation. <sup>18</sup> ἐκλογή, ἡς, ἡ, (divine) selection, choice. <sup>19</sup> πταίω, cause to stumble, stumble. <sup>20</sup> ποτέ, once, at some time. <sup>21</sup> πλουσίως, richly, abundantly. <sup>22</sup> ἐπιχορηγέω, supply, provide. <sup>23</sup> εἴσοδος, ου, ἡ, entrance, entering. <sup>24</sup> σωτήρ, ἡρος, ὁ, savior, deliverer.

Ἰησοῦ χριστοῦ.

Διὸ οὐκ ἀμελήσω<sup>1</sup> αἰ<sup>2</sup> ὑμᾶς ὑπομιμνήσκειν<sup>3</sup> περὶ 12  
τούτων, καίπερ<sup>4</sup> εἰδότας, καὶ ἐστηριγμένους<sup>5</sup> ἐν τῇ  
παρούσῃ<sup>6</sup> ἀληθείᾳ. Δίκαιον δὲ ἡγοῦμαι,<sup>7</sup> ἐφ' ὅσον εἰμι 13  
ἐν τούτῳ τῷ σκηνώματι,<sup>8</sup> διεγείρειν<sup>9</sup> ὑμᾶς ἐν  
ὑπομνήσει:<sup>10</sup> εἰδὼς ὅτι ταχινή<sup>11</sup> ἐστὶν ἡ ἀπόθεσις<sup>12</sup> τοῦ 14  
σκηνώματός<sup>8</sup> μου, καθὼς καὶ ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς  
χριστὸς ἐδήλωσέν<sup>13</sup> μοι. Σπουδάσω<sup>14</sup> δὲ καὶ ἐκάστοτε 15  
ἔχειν ὑμᾶς μετὰ τὴν ἐμὴν ἔξοδον<sup>16</sup> τὴν τούτων  
μνήμην<sup>17</sup> ποιεῖσθαι. Οὐ γὰρ σεσοφισμένοις<sup>18</sup> μύθοις<sup>19</sup> 16  
ἐξακολουθήσαντες<sup>20</sup> ἐγνωρίσαμεν<sup>21</sup> ὑμῖν τὴν τοῦ  
κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ δύναμιν καὶ παρουσίαν,<sup>22</sup>  
ἀλλ' ἐπόπται<sup>23</sup> γεννηθέντες τῆς ἐκείνου μεγαλειότητος.  
Λαβὼν γὰρ παρὰ θεοῦ πατρὸς τιμὴν καὶ δόξαν, 17

<sup>1</sup> ἀμελέω, neglect, be unconcerned. <sup>2</sup> αἰ, always, ever. <sup>3</sup> ὑπομιμνήσκω, remind, remember. <sup>4</sup> καίπερ, although. <sup>5</sup> στηρίζω, establish, fix firmly. <sup>6</sup> παρίειμι, be present, have arrived. <sup>7</sup> ἡγέομαι, lead, be chief. <sup>8</sup> σκῆνωμα, τός, τό, tent, dwelling. <sup>9</sup> διεγείρω, arouse completely, stir up. <sup>10</sup> ὑπόμνησις, εως, ἡ, reminding, reminder. <sup>11</sup> ταχινός, imminent, swift. <sup>12</sup> ἀπόθεσις, εως, ἡ, removal, laying aside. <sup>13</sup> δηλόω, show, make clear. <sup>14</sup> σπουδάζω, hasten, be eager. <sup>15</sup> ἐκάστοτε, at any time, always. <sup>16</sup> ἔξοδος, ου, ἡ, departure, exodus. <sup>17</sup> μνήμη, ης, ἡ, memory, remembrance. <sup>18</sup> σοφίζω, make wise, devise craftily. <sup>19</sup> μῦθος, ου, ὁ, fable, myth. <sup>20</sup> ἐξακολουθέω, follow, imitate. <sup>21</sup> γνωρίζω, make known, declare. <sup>22</sup> παρουσία, ας, ἡ, presence, coming. <sup>23</sup> ἐπόπτης, ου, ὁ, eyewitness, spectator. <sup>24</sup> μεγαλειότης, ητος, ἡ, splendor, magnificence.

φωνῆς ἐνεχθείσης αὐτῷ τοιαῦδε<sup>1</sup> ὑπὸ τῆς  
 μεγαλοπρεποῦς<sup>2</sup> δόξης, Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ  
 ἀγαπητός, εἰς ὃν ἐγὼ εὐδόκησα.<sup>3</sup> καὶ ταύτην τὴν 18  
 φωνὴν ἡμεῖς ἠκούσαμεν ἐξ οὐρανοῦ ἐνεχθεῖσαν, σὺν  
 αὐτῷ ὄντες ἐν τῷ ὄρει τῷ ἁγίῳ. Καὶ ἔχομεν 19  
 βεβαιότερον<sup>4</sup> τὸν προφητικὸν<sup>5</sup> λόγον, ᾧ καλῶς ποιεῖτε  
 προσέχοντες,<sup>6</sup> ὡς λύχνῳ<sup>7</sup> φαίνοντι ἐν ἀχμυρῷ<sup>8</sup> τόπῳ,  
 ἕως οὗ ἡμέρα διαυγάσῃ,<sup>9</sup> καὶ φωσφόρος<sup>10</sup> ἀνατείλῃ<sup>11</sup>  
 ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν: τοῦτο πρῶτον γινώσκοντες, 20  
 ὅτι πᾶσα προφητεία<sup>12</sup> γραφῆς ἰδίας ἐπιλύσεως<sup>13</sup> οὐ  
 γίνεται. Οὐ γὰρ θελήματι ἀνθρώπου ἡνέχθη ποτὲ 21  
 προφητεία,<sup>12</sup> ἀλλ' ὑπὸ πνεύματος ἁγίου φερόμενοι  
 ἐλάλησαν ἅγιοι θεοῦ ἄνθρωποι.

<sup>1</sup> τοιαῦδε, such as this, of this kind. <sup>2</sup> μεγαλοπρεπής, magnificent, majestic. <sup>3</sup> εὐδοκέω, think it good, be well pleased with. <sup>4</sup> βέβαιος, firm, secure. <sup>5</sup> προφητικός, prophetic. <sup>6</sup> προσέχω, take heed to, attend to. <sup>7</sup> λύχνος, σου, ὁ, lamp, lantern. <sup>8</sup> ἀχμυρός, dark, gloomy. <sup>9</sup> διαυγάω, shine through, dawn. <sup>10</sup> φωσφόρος, σου, ὁ, morning star, light-bearing. <sup>11</sup> ἀνατέλλω, cause to rise, make to rise. <sup>12</sup> προφητεία, ας, ἡ, prophecy. <sup>13</sup> ἐπίλυσις, εως, ἡ, explanation, interpretation.

Ἐγένοντο δὲ καὶ ψευδοπροφηταὶ<sup>1</sup> ἐν τῷ λαῷ, ὡς καὶ ἐν **2**

ὑμῖν ἔσονται ψευδοδιδάσκαλοι,<sup>2</sup> οἵτινες

παρεισάξουσιν<sup>3</sup> αἱρέσεις<sup>4</sup> ἀπωλείας,<sup>5</sup> καὶ τὸν

ἀγοράσαντα αὐτοὺς δεσπότην<sup>6</sup> ἀρνούμενοι, ἐπάγοντες

ἑαυτοῖς ταχινὴν<sup>8</sup> ἀπώλειαν.<sup>5</sup> Καὶ πολλοὶ **2**

ἐξακολουθήσουσιν<sup>9</sup> αὐτῶν ταῖς ἀσελγείαις,<sup>10</sup> δι' οὓς ἡ

ὁδὸς τῆς ἀληθείας βλασφημηθήσεται. Καὶ ἐν **3**

πλεονεξία<sup>11</sup> πλαστοῖς<sup>12</sup> λόγοις ὑμᾶς ἐμπορεύσονται.<sup>13</sup>

οἷς τὸ κρίμα<sup>14</sup> ἔκπαλαι<sup>15</sup> οὐκ ἀργεῖ,<sup>16</sup> καὶ ἡ ἀπώλεια<sup>5</sup>

αὐτῶν οὐ νυστάξει.<sup>17</sup> Εἰ γὰρ ὁ θεὸς ἀγγέλων **4**

ἀμαρτησάντων οὐκ ἐφείσατο,<sup>18</sup> ἀλλὰ σειραῖς<sup>19</sup> ζόφου<sup>20</sup>

ταρταρώσας<sup>21</sup> παρέδωκεν εἰς κρίσιν τηρουμένους: καὶ **5**

ἀρχαίου<sup>22</sup> κόσμου οὐκ ἐφείσατο,<sup>18</sup> ἀλλὰ ὄγδοον<sup>23</sup> Νῶε

δικαιοσύνης κήρυκα<sup>25</sup> ἐφύλαξεν, κατακλυσμὸν<sup>26</sup>

<sup>1</sup> ψευδοπροφήτης, ου, ό, false prophet. <sup>2</sup> ψευδοδιδάσκαλος, ου, ό, false teacher. <sup>3</sup> παρεισάγω, bring in, introduce secretly. <sup>4</sup> αἵρεσις, εως, ή, choice, faction. <sup>5</sup> ἀπώλεια, ας, ή, destruction, ruin. <sup>6</sup> δεσπότης, ου, ό, master, lord. <sup>7</sup> ἐπάγω, bring upon. <sup>8</sup> ταχινός, imminent, swift. <sup>9</sup> ἐξακολουθέω, follow, imitate. <sup>10</sup> ἀσελγεια, ας, ή, licentiousness, debauchery. <sup>11</sup> πλεονεξία, ας, ή, covetousness, avarice. <sup>12</sup> πλαστός, fabricated, false. <sup>13</sup> ἐμπορεύομαι, engage in business. <sup>14</sup> κρίμα, ος, τό, judgment, verdict. <sup>15</sup> ἔκπαλαι, long ago, for a long time. <sup>16</sup> ἀργέω, become idle, linger. <sup>17</sup> νυστάζω, become drowsy, doze. <sup>18</sup> φείδομαι, spare, abstain. <sup>19</sup> σειρά, ας, ή, cord, rope. <sup>20</sup> ζόφος, ου, ό, deep gloom, darkness. <sup>21</sup> ταρταρώω, cast into Tartarus, cast into hell. <sup>22</sup> ἀρχαίος, old, ancient. <sup>23</sup> ὄγδοος, eighth. <sup>24</sup> Νῶε, ό, Noah. <sup>25</sup> κήρυξ, υκος, ό, herald, preacher. <sup>26</sup> κατακλυσμός, ού, ό, flood, deluge.

κόσμῳ ἀσεβῶν<sup>1</sup> ἐπάξας<sup>2</sup>· καὶ πόλεις Σοδόμων<sup>3</sup> καὶ 6  
 Γομόρρας<sup>4</sup> τεφρώσας<sup>5</sup> καταστροφῇ<sup>6</sup> κατέκρινεν,<sup>7</sup>  
 ὑπόδειγμα<sup>8</sup> μελλόντων ἀσεβεῖν<sup>9</sup> θεδικώς· καὶ δίκαιον 7  
 Λώτ,<sup>10</sup> καταπονούμενον<sup>11</sup> ὑπὸ τῆς τῶν ἀθέσμων<sup>12</sup> ἐν  
 ἀσελγείᾳ<sup>13</sup> ἀναστροφῆς,<sup>14</sup> ἐρρύσατο<sup>15</sup> βλέμματι<sup>16</sup> γὰρ 8  
 καὶ ἀκοῇ<sup>17</sup> ὁ δίκαιος, ἐγκατοικῶν<sup>18</sup> ἐν αὐτοῖς, ἡμέραν  
 ἐξ ἡμέρας ψυχὴν δικαίαν ἀνόμοις<sup>19</sup> ἔργοις ἐβασάνιζεν<sup>20</sup>  
 οἶδεν κύριος εὐσεβεῖς<sup>21</sup> ἐκ πειρασμοῦ<sup>22</sup> ῥύεσθαι,<sup>15</sup> 9  
 ἀδίκους<sup>23</sup> δὲ εἰς ἡμέραν κρίσεως κολαζομένους<sup>24</sup>  
 τηρεῖν· μάλιστα<sup>25</sup> δὲ τοὺς ὀπίσω σαρκὸς ἐν ἐπιθυμίᾳ 10  
 μiasμοῦ<sup>26</sup> πορευομένους, καὶ κυριότητος<sup>27</sup>  
 καταφρονούντας.<sup>28</sup> Τολμηταί,<sup>29</sup> αὐθάδεις,<sup>30</sup> δόξας οὐ  
 τρέμουσιν<sup>31</sup> βλασφημοῦντες· ὅπου ἄγγελοι, ἰσχύϊ<sup>32</sup> 11  
 καὶ δυνάμει μείζονες ὄντες, οὐ φέρουσιν κατ' αὐτῶν

<sup>1</sup> ἀσεβής, ungodly, impious. <sup>2</sup> ἐπάγω, bring upon. <sup>3</sup> Σόδομα, ὡν, τό, Sodom. <sup>4</sup> Γομόρρα, ας, ἡ, Gomorrah. <sup>5</sup> τεφρώω, reduce to ashes. <sup>6</sup> καταστροφή, ἥς, ἡ, ruin, destruction. <sup>7</sup> κατακρίνω, condemn. <sup>8</sup> ὑπόδειγμα, τος, τό, copy, example. <sup>9</sup> ἀσεβέω, act impiously, in an ungodly way. <sup>10</sup> Λώτ, ὁ, Lot. <sup>11</sup> καταπονέω, wear down, oppress. <sup>12</sup> ἄθεσμος, lawless, unprincipled. <sup>13</sup> ἀσελγεία, ας, ἡ, licentiousness, debauchery. <sup>14</sup> ἀναστροφή, ἥς, ἡ, conduct, behavior. <sup>15</sup> ῥύομαι, rescue, save. <sup>16</sup> βλέμμα, τος, τό, look, what is seen. <sup>17</sup> ἀκοή, ἥς, ἡ, hearing, report. <sup>18</sup> ἐγκατοικέω, live, reside. <sup>19</sup> ἄνομος, lawless, without law. <sup>20</sup> βασανίζω, torment, torture. <sup>21</sup> εὐσεβής, pious, devout. <sup>22</sup> πειρασμός, οὐ, ὁ, temptation, trial. <sup>23</sup> ἄδικος, unjust, unrighteous. <sup>24</sup> κολάζω, penalize, punish. <sup>25</sup> μάλιστα, especially, most of all. <sup>26</sup> μiasμός, οὐ, ὁ, defilement, corruption. <sup>27</sup> κυριότης, ἡτος, ἡ, lordship, dominion. <sup>28</sup> καταφρονέω, think little of, despise. <sup>29</sup> τολμητής, οὐ, ὁ, bold, daring person. <sup>30</sup> αὐθάδης, self-willed, stubborn. <sup>31</sup> τρέμω, tremble, am afraid. <sup>32</sup> ἰσχύς, ὅς, ἡ, strength, power.

παρὰ κυρίῳ βλάβσφημον<sup>1</sup> κρίσιν. Οὗτοι δέ, ὡς ἄλογα<sup>2</sup> 12

ζῶα<sup>3</sup> φυσικὰ<sup>4</sup> γεγενημένα εἰς ἄλωσιν<sup>5</sup> καὶ φθοράν,<sup>6</sup> ἐν

οἷς ἀγνοοῦσιν<sup>7</sup> βλασφημοῦντες, ἐν τῇ φθορᾷ<sup>6</sup> αὐτῶν

καταφθαρήσονται,<sup>8</sup> κομιούμενοι<sup>9</sup> μισθὸν<sup>10</sup> ἀδικίας,<sup>11</sup> 13

ἡδονὴν<sup>12</sup> ἡγούμενοι<sup>13</sup> τὴν ἐν ἡμέρᾳ τρυφῇν,<sup>14</sup> σπίλοι<sup>15</sup>

καὶ μῶμοι,<sup>16</sup> ἐντρυφῶντες<sup>17</sup> ἐν ταῖς ἀπάταις<sup>18</sup> αὐτῶν

συνευωχούμενοι<sup>19</sup> ὑμῖν, ὀφθαλμοὺς ἔχοντες μεστοὺς<sup>20</sup> 14

μοιχαλίδος<sup>21</sup> καὶ ἀκαταπαύστους<sup>22</sup> ἀμαρτίας,

δελεάζοντες<sup>23</sup> ψυχὰς ἀστηρίκτους,<sup>24</sup> καρδίαν

γεγυμνασμένην<sup>25</sup> πλεονεξίας<sup>26</sup> ἔχοντες, κατάρας<sup>27</sup>

τέκνα: καταλιπόντες<sup>28</sup> εὐθειᾶν<sup>29</sup> ὁδὸν ἐπλανήθησαν, 15

ἐξακολουθήσαντες<sup>30</sup> τῇ ὁδῷ τοῦ Βαλαάμ<sup>31</sup> τοῦ Βοσόρ,<sup>32</sup>

ὃς μισθὸν<sup>10</sup> ἀδικίας<sup>11</sup> ἡγάπησεν, ἔλεγξιν<sup>33</sup> δὲ ἔσχεν 16

ιδίας παρανομίας:<sup>34</sup> ὑποζύγιον<sup>35</sup> ἄφωνον,<sup>36</sup> ἐν

<sup>1</sup> βλάβσφημος, blasphemous, slanderous. <sup>2</sup> ἄλογος, without reason, absurd. <sup>3</sup> ζῶον, ου, τό, living creature, animal. <sup>4</sup> φυσικός, natural, according to nature. <sup>5</sup> ἄλωσις, εως, ἡ, capture, taking. <sup>6</sup> φθορά, ἄς, ἡ, destruction, corruption. <sup>7</sup> ἀγνοέω, not know, be unaware. <sup>8</sup> καταφθείρω, destroy, ruin. <sup>9</sup> κομίζω, receive, bring. <sup>10</sup> μισθός, οὗ, ὁ, wages, reward. <sup>11</sup> ἀδικία, ας, ἡ, unrighteousness. <sup>12</sup> ἡδονή, ἡς, ἡ, pleasure, lust. <sup>13</sup> ἡγέομαι, lead, be chief. <sup>14</sup> τρυφή, ἡς, ἡ, reveling, luxury. <sup>15</sup> σπίλος, ου, ὁ, spot, stain. <sup>16</sup> μῶμος, ου, ὁ, defect, blemish. <sup>17</sup> ἐντρυφάω, delight in, revel. <sup>18</sup> ἀπάτη, ης, ἡ, deceit, deceitfulness. <sup>19</sup> συνευωχέομαι, feast together, carouse together. <sup>20</sup> μεστός, full. <sup>21</sup> μοιχαλὶς, ἰδος, ἡ, adulteress. <sup>22</sup> ἀκατάπαυστος, unceasing, restless. <sup>23</sup> δελεάζω, lure, entice. <sup>24</sup> ἀστήρικτος, unstable, weak. <sup>25</sup> γυμνάζω, train, undergo discipline. <sup>26</sup> πλεονεξία, ας, ἡ, covetousness, avarice. <sup>27</sup> κατάρα, ας, ἡ, curse, cursing. <sup>28</sup> καταλείπω, leave, leave behind. <sup>29</sup> εὐθύς, immediately, at once. <sup>30</sup> ἐξακολουθέω, follow, imitate. <sup>31</sup> Βαλαάμ, ὁ, Balaam. <sup>32</sup> Βοσόρ, ὁ, Bosor. <sup>33</sup> ἔλεγξις, εως, ἡ, rebuke, reproof. <sup>34</sup> παρανομία, ας, ἡ, lawlessness, evil-doing. <sup>35</sup> ὑποζύγιον, ου, τό, donkey, ass. <sup>36</sup> ἄφωνος, speechless, mute.

ἀνθρώπου φωνῇ φθεγξάμενον,<sup>1</sup> ἐκώλυσεν<sup>2</sup> τὴν τοῦ  
 προφήτου παραφρονίαν.<sup>3</sup> Οὗτοί εἰσιν πηγαί<sup>4</sup> ἀνδρῶν,<sup>5</sup> 17  
 νεφέλαι<sup>6</sup> ὑπὸ λαίλαπος<sup>7</sup> ἐλαυνόμεναι,<sup>8</sup> οἷς ὁ ζόφος<sup>9</sup>  
 τοῦ σκότους εἰς αἰῶνα τετήρηται. Ὑπέρογκα<sup>10</sup> γὰρ 18  
 ματαιιότητος<sup>11</sup> φθεγγόμενοι,<sup>1</sup> δελεάζουσιν<sup>12</sup> ἐν  
 ἐπιθυμίαις σαρκός, ἀσελγείαις,<sup>13</sup> τοὺς ὄντως<sup>14</sup>  
 ἀποφυγόντας<sup>15</sup> τοὺς ἐν πλάνῃ<sup>16</sup> ἀναστρεφόμενους,<sup>17</sup> 19  
 ἐλευθερίαν<sup>18</sup> αὐτοῖς ἐπαγγελλόμενοι,<sup>19</sup> αὐτοὶ δοῦλοι  
 ὑπάρχοντες τῆς φθοράς:<sup>20</sup> ὥ γὰρ τις ἡττηται,<sup>21</sup> τούτῳ  
 καὶ δεδούλωται.<sup>22</sup> Εἰ γὰρ ἀποφυγόντες<sup>15</sup> τὰ μιάσματα 20  
 τοῦ κόσμου ἐν ἐπιγνώσει<sup>24</sup> τοῦ κυρίου καὶ σωτῆρος<sup>25</sup>  
 Ἰησοῦ χριστοῦ, τούτοις δὲ πάλιν ἐμπλακέντες<sup>26</sup>  
 ἡττώνται,<sup>21</sup> γέγονεν αὐτοῖς τὰ ἔσχατα χείρονα<sup>27</sup> τῶν  
 πρώτων. Κρεῖττον<sup>28</sup> γὰρ ἦν αὐτοῖς μὴ ἐπεγνωκέναι 21

<sup>1</sup> φθεγγόμαι, utter, speak. <sup>2</sup> κωλύω, forbid, hinder. <sup>3</sup> παραφρονία, ας, ἡ, madness, insanity. <sup>4</sup> πηγή, ἡς, ἡ, spring, fountain. <sup>5</sup> ἀνδρῶν, waterless, dry. <sup>6</sup> νεφέλη, ης, ἡ, cloud. <sup>7</sup> λαίλαψ, ατος, ἡ, hurricane, storm. <sup>8</sup> ἐλαύνω, drive or push, row. <sup>9</sup> ζόφος, ου, ὁ, deep gloom, darkness. <sup>10</sup> ὑπέρογκος, arrogant, haughty. <sup>11</sup> ματαιότης, ητος, ἡ, vanity, emptiness. <sup>12</sup> δελεάζω, lure, entice. <sup>13</sup> ἀσελγεια, ας, ἡ, licentiousness, debauchery. <sup>14</sup> ὄντως, really, indeed. <sup>15</sup> ἀποφεύγω, escape, escape from. <sup>16</sup> πλάνη, ης, ἡ, wandering, error. <sup>17</sup> ἀναστρέφω, return, live. <sup>18</sup> ἐλευθερία, ας, ἡ, liberty, freedom. <sup>19</sup> ἐπαγγέλλομαι, promise, profess. <sup>20</sup> φθορά, ἄς, ἡ, destruction, corruption. <sup>21</sup> ἡττάομαι, be overcome or defeated, am defeated. <sup>22</sup> δουλόω, enslave, bring under subjection. <sup>23</sup> μίasma, τος, τό, shameful deed, misdeed. <sup>24</sup> ἐπίγνωσις, εως, ἡ, knowledge, discernment. <sup>25</sup> σωτήρ, ἥρος, ὁ, savior, deliverer. <sup>26</sup> ἐμπλέκω, unfold, entangle. <sup>27</sup> χείρων, worse. <sup>28</sup> κρεῖττων, stronger, more excellent.



τὴν ὁδὸν τῆς δικαιοσύνης, ἣ ἐπιγνοῦσιν ἐπιστρέψαι ἐκ  
 τῆς παραδοθείσης αὐτοῖς ἀγίας ἐντολῆς. Συμβέβηκεν 22  
 δὲ αὐτοῖς τὸ τῆς ἀληθοῦς<sup>2</sup> παροιμίας,<sup>3</sup> Κύνων<sup>4</sup>  
 ἐπιστρέψας ἐπὶ τὸ ἴδιον ἐξέραμα,<sup>5</sup> καὶ ὕς<sup>6</sup> λουσαμένη<sup>7</sup>  
 εἰς κύλισμα<sup>8</sup> βορβόρου.<sup>9</sup>

Ταύτην ἤδη, ἀγαπητοί, δευτέραν ὑμῖν γράφω 3  
 ἐπιστολὴν,<sup>10</sup> ἐν αἷς διεγείρω<sup>11</sup> ὑμῶν ἐν ὑπομνήσει<sup>12</sup>  
 τὴν εἰλικρινῇ<sup>13</sup> διάνοιαν,<sup>14</sup> μνησθῆναι<sup>15</sup> τῶν 2  
 προειρημένων<sup>16</sup> ῥημάτων ὑπὸ τῶν ἀγίων προφητῶν,  
 καὶ τῆς τῶν ἀποστόλων ὑμῶν ἐντολῆς τοῦ κυρίου καὶ  
 σωτῆρος:<sup>17</sup> τοῦτο πρῶτον γινώσκοντες, ὅτι 3  
 ἐλεύσονται ἐπ' ἐσχάτου τῶν ἡμερῶν ἐμπαίκεται,<sup>18</sup>  
 κατὰ τὰς ἰδίας ἐπιθυμίας αὐτῶν πορευόμενοι, καὶ 4  
 λέγοντες, Ποῦ ἐστὶν ἡ ἐπαγγελία τῆς παρουσίας<sup>19</sup>  
 αὐτοῦ; Ἄφ' ἧς γὰρ οἱ πατέρες ἐκοιμήθησαν,<sup>20</sup> πάντα

<sup>1</sup> συμβαίνω, come together, come to pass. <sup>2</sup> ἀληθής, true, unconcealed. <sup>3</sup> παροιμία, ας, ἡ, proverb, parable. <sup>4</sup> κύων, ος, ὁ, dog. <sup>5</sup> ἐξέραμα, τος, τό, vomit. <sup>6</sup> ὕς, ὅς, ἡ, sow, hog. <sup>7</sup> λούω, bathe, wash. <sup>8</sup> κύλισμα, τος, τό, rolling, wallowing. <sup>9</sup> βορβόρος, ου, ὁ, mire, slime. <sup>10</sup> ἐπιστολή, ἡς, ἡ, letter, dispatch. <sup>11</sup> διεγείρω, arouse completely, stir up. <sup>12</sup> ὑπόμνησις, εως, ἡ, reminding, reminder. <sup>13</sup> εἰλικρινής, pure, sincere. <sup>14</sup> διάνοια, ας, ἡ, mind, understanding. <sup>15</sup> μμνησκομαι, remember, recall. <sup>16</sup> προλέγω, say beforehand, forewarn. <sup>17</sup> σωτῆρ, ἦρος, ὁ, savior, deliverer. <sup>18</sup> ἐμπαίκεται, ου, ὁ, mocker. <sup>19</sup> παρουσία, ας, ἡ, presence, coming. <sup>20</sup> κοιμάμαι, sleep, fall asleep.

οὕτως διαμένει<sup>1</sup> ἀπ' ἀρχῆς κτίσεως.<sup>2</sup> Λανθάνει<sup>3</sup> γὰρ 5  
αὐτοὺς τοῦτο θέλοντας, ὅτι οὐρανοὶ ἦσαν ἔκπαλαι,<sup>4</sup>  
καὶ γῆ ἐξ ὕδατος καὶ δι' ὕδατος συνεστῶσα,<sup>5</sup> τῷ τοῦ  
θεοῦ λόγῳ, δι' ὧν ὁ τότε κόσμος ὕδατι κατακλυσθεὶς<sup>6</sup> 6  
ἀπώλετο: οἱ δὲ νῦν οὐρανοὶ καὶ ἡ γῆ τῷ αὐτοῦ λόγῳ 7  
τεθησαυρισμένοι<sup>7</sup> εἰσὶν, πυρὶ τηρούμενοι εἰς ἡμέραν  
κρίσεως καὶ ἀπωλείας<sup>8</sup> τῶν ἀσεβῶν<sup>9</sup> ἀνθρώπων.

“Ἐν δὲ τούτῳ μὴ λανθανέτω<sup>3</sup> ὑμᾶς, ἀγαπητοί, ὅτι μία 8  
ἡμέρα παρὰ κυρίῳ ὡς χίλια<sup>10</sup> ἔτη, καὶ χίλια<sup>10</sup> ἔτη ὡς  
ἡμέρα μία. Οὐ βραδύνει<sup>11</sup> ὁ κύριος τῆς ἐπαγγελίας, ὥς 9  
τινες βραδυτῆτα<sup>12</sup> ἡγοῦνται:<sup>13</sup> ἀλλὰ μακροθυμεῖ<sup>14</sup> εἰς  
ἡμᾶς, μὴ βουλόμενός τινος ἀπολέσθαι, ἀλλὰ πάντα  
εἰς μετάνοιαν<sup>15</sup> χωρῆσαι.<sup>16</sup> “Ἡξεῖ<sup>17</sup> δὲ ἡ ἡμέρα κυρίου 10  
ὡς κλέπτῃς<sup>18</sup> ἐν νυκτί, ἐν ᾗ οἱ οὐρανοὶ ροιζήδον<sup>19</sup>  
παρελεύσονται,<sup>20</sup> στοιχεῖα<sup>21</sup> δὲ καυσούμενα<sup>22</sup>

<sup>1</sup> διαμένω, remain, continue. <sup>2</sup> κτίσις, εως, ἡ, creation, creature. <sup>3</sup> λανθάνω, escape notice, am hidden. <sup>4</sup> ἔκπαλαι, long ago, for a long time. <sup>5</sup> συνίστημι, commend (transitive), stand with. <sup>6</sup> κατακλύζω, flood, inundate. <sup>7</sup> θησαυρίζω, lay up, store up. <sup>8</sup> ἀπώλεια, ας, ἡ, destruction, ruin. <sup>9</sup> ἀσεβής, ungodly, impious. <sup>10</sup> χίλιοι, thousand. <sup>11</sup> βραδύνω, hesitate, be slow. <sup>12</sup> βραδυτῆς, ητος, ἡ, slowness, tardiness. <sup>13</sup> ἡγέομαι, lead, be chief. <sup>14</sup> μακροθυμέω, be patient, suffer long. <sup>15</sup> μετάνοια, ας, ἡ, repentance, change of mind. <sup>16</sup> χωρέω, make room for, hold. <sup>17</sup> ἦκω, have come, am present. <sup>18</sup> κλέπτῃς, ου, ὁ, thief. <sup>19</sup> ροιζήδον, with a rushing sound. <sup>20</sup> παρέρχομαι, pass by, go by. <sup>21</sup> στοιχεῖον, τό, elementary principles, elements. <sup>22</sup> καυσώω, burn up.

λυθήσονται, καὶ γῆ καὶ τὰ ἐν αὐτῇ ἔργα  
κατακαήσεται.<sup>1</sup> Τούτων οὖν πάντων λυομένων, 11  
ποταποῦς<sup>2</sup> δεῖ ὑπάρχειν ὑμᾶς ἐν ἀγίαις ἀναστροφαῖς<sup>3</sup>  
καὶ εὐσεβείαις,<sup>4</sup> προσδοκῶντας<sup>5</sup> καὶ σπεύδοντας<sup>6</sup> τὴν 12  
παρουσίαν<sup>7</sup> τῆς τοῦ θεοῦ ἡμέρας, δι' ἣν οὐρανοὶ  
πυρούμενοι<sup>8</sup> λυθήσονται, καὶ στοιχεῖα<sup>9</sup> καυσούμενα<sup>10</sup>  
τήκεται;<sup>11</sup> Καινοὺς δὲ οὐρανοὺς καὶ γῆν καινὴν κατὰ 13  
τὸ ἐπάγγελμα<sup>12</sup> αὐτοῦ προσδοκῶμεν,<sup>5</sup> ἐν οἷς  
δικαιοσύνη κατοικεῖ.

Διό, ἀγαπητοί, ταῦτα προσδοκῶντες,<sup>5</sup> σπουδάσατε<sup>13</sup> 14  
ἄσπιλοι<sup>14</sup> καὶ ἀμώμητοι<sup>15</sup> αὐτῷ εὐρεθῆναι ἐν εἰρήνῃ. 15  
Καὶ τὴν τοῦ κυρίου ἡμῶν μακροθυμίαν<sup>16</sup> σωτηρίαν  
ἡγείσθε,<sup>17</sup> καθὼς καὶ ὁ ἀγαπητὸς ἡμῶν ἀδελφὸς  
Παῦλος κατὰ τὴν αὐτῷ δοθεῖσαν σοφίαν ἔγραψεν  
ὑμῖν: ὡς καὶ ἐν πάσαις ταῖς ἐπιστολαῖς,<sup>18</sup> λαλῶν ἐν 16

<sup>1</sup> κατακαίω, burn up, consume entirely. <sup>2</sup> ποταπός, what kind of? what type of? <sup>3</sup> ἀναστροφή, ἥς, ἡ, conduct, behavior. <sup>4</sup> εὐσέβεια, ας, ἡ, godliness, piety. <sup>5</sup> προσδοκάω, wait for, look for. <sup>6</sup> σπεύδω, hasten, urge on. <sup>7</sup> παρουσία, ας, ἡ, presence, coming. <sup>8</sup> πυρόω, burn, am purified by fire. <sup>9</sup> στοιχεῖον, τό, elementary principles, elements. <sup>10</sup> καυσώω, burn up. <sup>11</sup> τήκω, make liquid, melt. <sup>12</sup> ἐπάγγελμα, τος, τό, promise. <sup>13</sup> σπουδάζω, hasten, be eager. <sup>14</sup> ἀσπιλος, spotless, unstained. <sup>15</sup> ἀμώμητος, blameless, without blame or fault. <sup>16</sup> μακροθυμία, ας, ἡ, long-suffering, patience. <sup>17</sup> ἡγέομαι, lead, be chief. <sup>18</sup> ἐπιστολή, ἥς, ἡ, letter, dispatch.

αὐταῖς περὶ τούτων· ἐν οἷς ἔστιν δυσνόητά<sup>1</sup> τινα, ἃ οἱ  
 ἀμαθεῖς<sup>2</sup> καὶ ἀστήρικτοι<sup>3</sup> στρεβλοῦσιν,<sup>4</sup> ὥς καὶ τὰς  
 λοιπὰς γραφάς, πρὸς τὴν ἰδίαν αὐτῶν ἀπώλειαν.<sup>5</sup> 17  
 Ὑμεῖς οὖν, ἀγαπητοί, προγινώσκοντες<sup>6</sup> φυλάσσεσθε,  
 ἵνα μὴ, τῇ τῶν ἀθέσμων<sup>7</sup> πλάνῃ<sup>8</sup> συναπαχθέντες,<sup>9</sup>  
 ἐκπέσητε<sup>10</sup> τοῦ ἰδίου στηριγμοῦ.<sup>11</sup> Αὐξάνετε<sup>12</sup> δὲ ἐν 18  
 χάριτι καὶ γνώσει<sup>13</sup> τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος<sup>14</sup>  
 Ἰησοῦ χριστοῦ. Αὐτῷ ἡ δόξα καὶ νῦν καὶ εἰς ἡμέραν  
 αἰῶνος. Ἀμήν.

<sup>1</sup> δυσνόητος, hard to understand. <sup>2</sup> ἀμαθής, ignorant, unlearned. <sup>3</sup> ἀστήρικτος, unstable, weak. <sup>4</sup> στρεβλόω, torment, twist. <sup>5</sup> ἀπώλεια, ας, ἡ, destruction, ruin. <sup>6</sup> προγινώσκω, know beforehand. <sup>7</sup> ἀθεσμος, lawless, unprincipled. <sup>8</sup> πλάνη, ης, ἡ, wandering, error. <sup>9</sup> συναπάγω, lead away with, condescend to. <sup>10</sup> ἐκπίπτω, fall away, fall out. <sup>11</sup> στηριγμός, οὔ, ὁ, firmness, steadfastness. <sup>12</sup> αὐξάνω, cause to grow, increase. <sup>13</sup> γνώσις, εως, ἡ, wisdom, knowledge. <sup>14</sup> σωτήρ, ἥρος, ὁ, savior, deliverer.